

Andi yavin [3]

Andi yavin umalyate,
jukel bashel yavinate.
Ekh chhayori arman chhorel
ji devleste, ji phuvyate:
– Ykh te tharel me dayorya,
thuv te pekel me dadores.
Kay dine man, prandende man,
but tsikori, but chorori.
But chorori, but nangori,
ko chorore, ko nangore.
Na dine man, na prandende man,
ko chhavoro, ko chororo.
Ko nangoro, ko chororo.
Moro vogi kalardo si.
Moro vogi kalyardo si,
me chhaveske, me sevdake.

На сутринта [3]

Рано на поляна,
куче лае сутринта.
Едно момиче клетви сине
до небето, до земята:
– Огън да изгори майка ми,
в дим да се стопи баща ми.
Като са ме дали, омъжили,
много малка, много бедна.
Много бедна, много гола,
за бедните, за голите.
Не ме дадоха, не ме омъжиха,
за момчето, за бедничкото.
За бедничкото, за голичкото,
сърцето ми е почернено.
Моето сърце е почернено,
за моето момче, за моята любов.

